Memorandum of Understanding in the Matter of Establishing the Chinese Teacher Training Center in the Southeastern United States between Beijing Language and Culture University of the People’s Republic of China and Georgia State University of the United States

Party A: Beijing Language and Culture University
Party B: Georgia State University

On the basis of mutual benefits and development, through friendly consultation, Beijing Language and Culture University of the People’s Republic of China and Georgia State University of the United States agree to establish the Chinese Teacher Training Center in the Southeastern United States; hereinafter called “Training Center”, and reach the following agreements:

Part 1. OBJECTIVE
The objective of the Training Center is to train Chinese teachers and high-level talents of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages, to meet the needs of Chinese education in the United States; to promote Sino-U.S. in-depth cooperation in the areas of Chinese teacher training, Chinese teaching, identifying and nurturing high-level talents, contributing to the language and cultural exchange between China and the United States.

Part 2. INSTITUTIONAL STRUCTURE
The Training Center will be established at Georgia State University with the support from the Confucius Institute at Georgia State University. Georgia State University
provides space for teaching, training, and other activities with necessary working and teaching facilities, and is responsible for the installation, management and maintenance of the facilities. Beijing Language and Culture University provides training information from Confucius Institute Headquarters (Hanban), applies for relevant training projects, and provides needed personnel, resources, technical and other support.

Part 3. PERSONNEL.
The Training Center will be equipped with the needed personnel, including several full-time and part-time administrative and operational staff.

Part 4. SCOPE OF WORK
1. Will formulate and implement the development plans of the Training Center.
2. Will carry out training for overseas Chinese teachers and volunteers sent by Confucius Institute Headquarters (Hanban), as well as teachers from local Confucius Institutes.
3. Will apply to become a Test Center for the Certification of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages via Confucius Institute Headquarters (Hanban), and will carry out relevant training projects. Will seek support and approval from the education department in Georgia and other Southern states.
4. Will develop teacher standards and training outlines for North American Chinese Teachers, and will carry out the development of North American Chinese Teaching models, curriculum, reference books and demonstration classes.
5. Will develop specialized Chinese majors with bachelor, master and doctoral degrees through cooperative education and joint training programs.
6. Will cooperatively carry out research on North American Chinese education, Chinese teacher training and development, initiate academic exchanges and collaboration regularly and publish academic journals.

7. Will create a digital teacher resource and information database for the Southeastern region of the United States, and carry out online Chinese teacher training projects.

8. Will perform other relevant tasks if necessary.

Part 5. OPERATIONAL MODEL

1. Will work jointly with China and the United States, and apply for special funds from Confucius Institute Headquarters (Hanban) and local government.

2. Will engage and attract the general public, in pursuit of gaining a wider teacher base with open enrollment, and achieving financial sustainability.

3. Will assemble a board of consulting experts comprised of Chinese and American personnel, providing guidance for the operations of the Training Center.

Part 6. VALIDITY OF AGREEMENT

This MOU, coupled with project specific agreements, will come into effect for a period of five (5) years from the day it is signed. One party may propose a change to this arrangement within 180 days’ notice to the other party.
This Memorandum of Understanding shall be printed and signed in duplicate in Chinese and English respectively by the two Parties, with both copies being equal and valid. In the event of any unspecified details, both parties will resolve them by friendly consultation.

PARTY A:
THE PRESIDENT OF
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY

崔希亮
Date: 2015.5.4

PARTY B:
THE PRESIDENT OF
OF GEORGIA STATE UNIVERSITY

马沛柯 (Mark Becker)
Date: 4 MAY 2015
中国北京语言大学与美国佐治亚州立大学
合作成立美国东南地区汉语教师培训中心的备忘录

甲方：北京语言大学
乙方：佐治亚州立大学

本着双方合作共赢、共同发展的原则，经友好协商，中国北京语言大学与美国佐治亚州立大学决定合作成立美国东南地区汉语教师培训中心（以下简称培训中心），并达成如下意向：

第一条 目标与计划
培训中心旨在培养符合美国汉语教育需求的汉语教师及汉语国际教育高层次人才，推动中美两国在汉语教师培训、汉语教师资格认证及汉语高端人才培养等领域的深度合作，为中美语言文化交流做出更多贡献。

第二条 机构设置
培训中心设立于佐治亚州立大学内，依托佐治亚州立大学孔子学院开展工作。佐治亚州立大学为其提供固定的办公场地和合适的教学及其他活动场所，配备必要的办公、教学设备并负责其安装、管理和维护。北京语言大学为其提供孔子学院总部/国家汉办培训信息，负责申请相关培训项目，并提供所需人力、资源及技术支持。
第三条 人员构成
培训中心将配备若干全职或兼职行政与业务人员。

第四条 业务范围
一、制定与实施培训中心发展规划。
二、开展针对孔子学院总部/国家汉办外派教师、志愿者的培训，同时，开展针对孔子学院的本土教师培训。
三、申请作为孔子学院总部/国家汉办国际汉语教师资格认证考点，并开展相关培训。与州政府合作，开展美国本土汉语教师资格认证工作；逐步实现国际汉语教师资格证书与美国汉语教师资格证书的相互认证。
四、制订北美本土汉语教师标准及北美汉语教师培训大纲，开展北美汉语教学模式、教材、教辅以及教学示范课等资源建设。
五、通过合作办学、联合培养等多种方式逐步培养本科、硕士、博士等汉语专业人才。
六、合作开展北美汉语教育、汉语教师培养与培训、汉语教师发展等相关研究，定期举行学术合作与交流活动，出版学术刊物。
七、开展美国东南地区教师信息化建设工作，建立美国东南地区汉语教学、汉语教师动态数据库，开展网络汉语教师培训项目。
八、开展其他相关业务。
第五条 运营模式

一、实行中美联动，共同向孔子学院总部/国家汉办、当地政府申请专项经费支持。

二、吸引中美社会各界广泛参与和支持，扩大培训生源，实现培训中心的良性运转。

三、设立由中美双方法人员组成的专家指导委员会，对培训中心各项工作进行指导。

第六条 备忘录的有效期

本备忘录，以及针对各个项目另行签订的具体协议，将自双方签字之日起生效。本备忘录有效期为五年。期间，一方如有变更，需提前180天通知对方。
本备忘录一式两份，每份均用中文和英文写成，两种文本具有同等效力。备忘录未尽事宜双方友好协商解决。

甲方：
北京语言大学
校长

乙方：
佐治亚州立大学
校长

崔希亮
日期：2015.5.4

马沛柯（Mark Becker）
日期：4 MAY 2015